

RAUDTEEALASED RAKENDUSED. RATTAPAARID JA
PÖÖRDVANKRID. TELJED. TOOTENÕUDED

Railway applications - Wheelsets and bogies - Axles -
Product requirements

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 13261:2020 sisaldab Euroopa standardi EN 13261:2020 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 13261:2020 consists of the English text of the European standard EN 13261:2020.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 02.09.2020.	Date of Availability of the European standard is 02.09.2020.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 45.040

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:
Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

Railway applications - Wheelsets and bogies - Axles - Product requirements

Applications ferroviaires - Essieux montés et bogies -
Essieux-axes - Prescription pour le produit

Bahnanwendungen - Radsätze und Drehgestelle -
Radsatzwellen - Produktanforderungen

This European Standard was approved by CEN on 5 July 2020.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents

Page

European foreword.....	6
Introduction	7
1 Scope	8
2 Normative references	8
3 Terms and definitions	9
4 Product definition	11
4.1 Chemical composition	11
4.1.1 Values to be obtained	11
4.1.2 Sampling methods	11
4.1.3 Analysis method	11
4.2 Mechanical characteristics	11
4.2.1 Characteristics from the tensile testing.....	11
4.2.2 Impact resistance characteristics	14
4.2.3 Fatigue characteristics	16
4.3 Microstructural characteristics	18
4.3.1 Values to be obtained	18
4.3.2 Position of the test piece.....	18
4.3.3 Test method	18
4.4 Material cleanliness	18
4.4.1 Micrographic cleanliness	18
4.4.2 Internal integrity	20
4.5 Ultrasonic permeability.....	20
4.5.1 General.....	20
4.5.2 Level to be obtained	20
4.5.3 Test piece	20
4.5.4 Test method	21
4.6 Residual stresses	21
4.6.1 General.....	21
4.6.2 Values to be obtained	21
4.6.3 Test piece and measurement point location	21
4.6.4 Measurement method	22
4.7 Surface characteristics.....	22
4.7.1 Surface finish	22
4.7.2 Surface integrity	25
4.8 Geometrical and dimensional tolerances.....	26
4.9 Protection against corrosion and mechanical damage	31
4.9.1 Final protection	31
4.9.2 Temporary protection.....	36
4.10 Marking.....	37
5 Alternative manufacturing process.....	37
6 Product qualification	37
7 Conditions of supply of the product	37

Annexe A (informative) Sampling of the material from an axle journal overlength.....	38
A.1 Values to be reached.....	38
A.2 Sampling method.....	38
A.2.1 Overlength with a diameter identical to the journal diameter.....	38
A.2.2 Overlength with a diameter greater than the journal diameter	38
Annexe B (informative) Test piece drawings	39
Annexe C (normative) Gauge block for measuring ultrasound permeability.....	43
C.1 Gauge block.....	43
C.2 Gauge block tolerances.....	45
C.3 Steel grade of the gauge block.....	45
Annexe D (informative) Position of measurement zones for ultrasound permeability	46
Annexe E (informative) Residual stress measurement with strain gauges and saw cutting	47
Annexe F (informative) Post-machining shot peening method	48
F.1 Shot peening principle.....	48
F.2 Requirements.....	48
F.2.1 Shot peening product	48
F.2.2 Hardness	48
F.2.3 Roughness	48
F.2.4 Coverage rate	48
F.2.5 Fatigue limit.....	48
F.3 Parameters.....	49
F.4 Qualification of the shot-peening process	49
Annexe G (normative) Method to determine the impact resistance of the protective coating	50
G.1 YES.....	50
G.2 Test piece.....	50
G.3 Equipment.....	50
G.4 Operating procedure	50
G.5 Expression of results	50
Annexe H (normative) Method to determine the chipping resistance of the protective coating	51
H.1 YES.....	51
H.2 Test piece.....	51
H.3 Equipment.....	51
H.4 Operating procedure	51
H.5 Expression of results	51
Annexe I (normative) Method to determine the resistance of the coating to specific corrosive products	53

I.1	YES	53
I.2	Test piece	53
I.3	Equipment	53
I.4	Corrosive products	53
I.5	Operating procedure	54
I.6	Expression of results.....	54
Annexe J (normative) Method to determine the resistance of the protective coating under cyclic mechanical stress.....		55
J.1	Purpose	55
J.2	YES	55
J.3	Test piece	55
J.4	Equipment	55
J.5	Operating procedure	55
J.6	Expression of results.....	56
Annexe K (normative) Product qualification		57
K.1	Introduction	57
K.2	General.....	57
K.3	Requirements	58
K.3.1	Requirements to be met by the manufacturer	58
K.3.1.1	General.....	58
K.3.1.2	Quality organisation.....	58
K.3.1.3	Staff qualification	58
K.3.1.4	Equipment	58
K.3.2	Requirements to be met by the product	58
K.4	Qualification procedures.....	59
K.4.1	General.....	59
K.4.2	Documentation required.....	59
K.4.3	Evaluation of production facilities and production process	59
K.4.4	Laboratory tests.....	60
K.5	Validity of the qualification	60
K.5.1	Condition of validity.....	60
K.5.2	Modification and extension	60
K.5.3	Transfer	60
K.5.4	Expiry	61
K.5.5	Withdrawal.....	61
K.6	Qualification record	61

Annexe L (normative) Conditions of supply of the product	62
L.1 Introduction.....	62
L.2 General	62
L.3 Delivery state	63
L.4 Unit checks	63
L.5 Batch sampling check.....	63
L.5.1 Checks to be carried out.....	63
L.5.2 Ultrasonic permeability	64
L.5.3 Surface finish	64
L.5.4 Visual inspection.....	65
L.6 Quality plan.....	65
L.6.1 General	65
L.6.2 Objectives	65
L.6.3 Quality Plan terms of application	65
L.7 Permissible repairs.....	66
L.7.1 General	66
L.7.2 Heat treatment	66
L.7.3 Retesting	66
L.7.4 Axle straightening	66
L.7.5 Re-machining	66
Annexe M (normative) Measurement of the hydrogen content of steel for axles at the development stage	67
M.1 General	67
M.2 Sampling	67
M.3 Analysis methods.....	67
M.4 Precautions	67
Annexe ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2016/797/EC to be fulfilled	68
Bibliography	70

European foreword

This document (EN 13261:2020) was prepared by the CEN/TC 256 “Railway Applications” Technical Committee, the secretariat of which is held by the DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, by March 2021 at the latest, and all conflicting national standards shall be withdrawn no later than March 2021.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights or similar rights. CEN and/or CENELEC shall not be held responsible for identifying all or some of these patent rights.

This document supersedes EN 13261:2009+A1:2010.

This document has been prepared within the framework of a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association and supports the essential requirements of Directive 2016/797/EC.

For the relationship with Directive 2016/797/EC, see informative Annex ZA, which forms an integral part of this document.

For a description of the technical changes made in this new edition, see the Introduction.

The informative annexes to this document provide additional guidance that is not mandatory but that helps to understand or use the document.

NOTE The informative annexes may contain optional requirements. For example, a test method that is optional, or presented as an example, may contain requirements, but it is not necessary to meet these requirements to be in compliance with the document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are required to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, the Republic of North Macedonia, the Republic of Serbia, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

After several years of using the first two editions of this document (EN 13261: 2003 and EN 13261:2009), this new edition incorporates further improvements and data, such as the results of European projects.

The product requirements have been harmonised across all three standards for wheelsets, wheels and axles.

In addition, the annexes concerning the qualification of the product and the conditions of supply of the product, which were previously informative, have been modified taking the feedback into account and have become normative.

Also, the “freight wagon” and “locomotive and passenger vehicle” TSIs require the existence of a production verification process.

1 Scope

This document specifies the characteristics of the axles for all track gauges.

This document applies to heavy railway vehicles but may also apply to other vehicles such as light railway vehicles, trams or undergrounds.

It defines the characteristics of axles manufactured by forging or rolling, in vacuum-degassed steel, grade EA1N¹, EA1T¹ and EA4T¹. For hollow axles, this document only applies to those obtained by machining the hole in a solid forged or rolled axle.

The requirements defined in this standard apply to cylindrical wheel seats. Most of the requirements also apply to wheelsets with conical wheel seats. Specific requirements for conical wheel seats (e.g. geometric dimensions) are defined in the technical specification.

Some characteristics are given according to category 1 or category 2.

This document applies to axles whose design complies with the rules defined in EN 13103-1.

This document also allows variations in material characteristics in relation to alternative manufacturing processes (e.g. cold forging, shot peening, thermal spraying, steel cleanliness, reduction ratio, improvement of material properties through fusion or heat treatment processes, etc.).

2 Normative references

The following documents referred to in the text constitute, for all or part of their content, requirements of this document. For dated references, only the cited edition applies. For undated references, the last edition of the reference document applies (including any amendments).

EN 13103-1, *Railway applications – Wheelsets and bogies – Non-powered axles – Part 1: Design method for axles with external journals*

EN 22768-1, *General tolerances – Part 1: Tolerances for linear and angular dimensions without individual tolerance indications (ISO 2768-1)*

EN 22768-2, *General tolerances – Part 2: Geometrical tolerances for features without individual tolerance indications (ISO 2768-2)*

EN ISO 148-1, *Metallic materials – Charpy pendulum impact test – Part 1: Test method (ISO 148-1)*

EN ISO 643:2012, *Steels - Micrographic determination of the apparent grain size (ISO 643:2012)*

EN ISO 11997-1:2006, *Paints and varnishes - Determination of resistance to cyclic corrosion conditions - Part 1: Wet (salt fog)/dry/humid (ISO 11997-1:2006)*

EN ISO 2409:2013, *Paints and varnishes – Cross-cut test (ISO 2409:2013)*

EN ISO 2808, *Paints and varnishes – Determination of film thickness (ISO 2808)*

EN ISO 4624:2016, *Paints and varnishes - Pull-off test for adhesion (ISO 4624:2016)*

¹ N for a standardised metallurgical state;

T for a quenched and tempered metallurgical state.

EN ISO 6507-1, *Metallic materials – Vickers hardness test – Part 1: Test method (ISO 6507-1)*

EN ISO 6892-1, *Metallic materials – Tensile testing – Part 1: Method of test at room temperature (ISO 6892-1)*

EN ISO 9227, *Corrosion tests in artificial atmospheres – Salt spray tests (ISO 9227)*

EN ISO 14284:2002, *Steel and iron - Sampling and preparation of samples for the determination of chemical composition (ISO 14284:1996)*

EN ISO 16276-2, *Corrosion protection of steel structures by protective paint systems – Assessment of, and acceptance criteria for, the adhesion/cohesion (fracture strength) of a coating – Part 2: Cross-cut testing and X-cut testing*

ISO 4967:2013, *Steel - Determination of content of non-metallic inclusions - Micrographic method using standard diagrams*

ISO 5948:2018, *Railway rolling stock material - Ultrasonic acceptance testing*

ISO 6933:1986, *Railway rolling stock material - Magnetic particle acceptance testing*

ISO/TR 9769²⁾, *Steel and iron – Review of available methods of analysis*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminology databases for standardisation, which can be accessed at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform: available at <http://www.iso.org/obp>

3.1

Technical specification

A document describing specific parameters and/or product requirements in addition to the requirements of this document

²⁾ See also CEN/TR 10261.